



مجموعه نخستین قانون
دوران چنون، کتاب اول

اندکی نفرت

www.ketab.ir

جو ابرکرومبی
سعید سیمرغ

۶۴۳۷۵۷

www.ketab.ir

سرشناسه: آبرکرامبی، Joe Abercrombie
عنوان و نام پدیدآور: اندکی نفرت/ نویسنده جو ابرکرامبی؛ مترجم سعید سیمرخ.
مشخصات نشر: تهران: کتابسرای تندیس، ۱۴۰۳.
مشخصات ظاهری: ۷۴۴ ص.
فروست: مجموعه نخستین قانون.
سه گانه دوم؛ دوران جنون؛ کتاب اول.
شابک: ۸-۸۸۹-۱۸۲-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: A little hatred, ۲۰۱۹.
شناسه افزوده: سیمرخ، سعید، ۱۳۵۹ -، مترجم
رده بندی کنگره: PZ۴
رده بندی دیویی: ۸۲۳/۹۱۴
شماره کتابشناسی ملی: ۹۵۸۰۷۹۶
اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

www.ketab.ir



اندکی نفرت

نویسنده: جو ابرکرومی

مترجم: سعید سیمرخ

طراح گرافیک: افسانه مسکوگر

چاپ اول: تابستان ۱۴۰۳

شمارگان: ۳۰۰

چاپ: غزال

صحافی: کیمیا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۲-۸۸۹-۸

قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

دقت: تهران، خیابان ولی عصر، نرسیده به خیابان استاد مطهری، خیابان حسینی‌راد، پلاک ۱۰ واحد ۲
کتابفروشی: تهران، خیابان ولی عصر (عج)، نرسیده به خیابان استاد مطهری، شماره ۱۹۷۷
تلفن: ۰۲۱۸۸۸۹۲۹۱۷ - ۰۲۱۸۸۹۱۳۸۷۹
www.tandispub.com

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

فهرست

۷

۱۳

۲۵۱

۴۸۹

فهرست بزرگان

بخش نخست

بخش دوم

بخش سوم

www.ketab.ir

فهرست بزرگان

افراد نجیب سرزمین های متحد

اعلاحضرت والامرتبه حیزال اول: پادشاه سرزمین های متحد.

علیاحضرت والامرتبه سرزمین های متحد.

ولیعهد اورسو: بزرگترین و تنها پسر پادشاه حیزال و ملکه ترز، وارث تاج و تخت و حیف نانی بدنام.

هیلدی: کلفت و پادوی ولیعهد اورسو که قبلاً رختشویی اعترتکده بود.

تانی: گروهبان سابق تانی که حالا در نقش دلال محبت و شریک میگساری های ولیعهد خدمت می کند.

یولک: نوجهی ابله تانی.

استاد اعظم سند دن گلوکتا: چلاق پیر، ترسناکترین مرد در سرزمین های متحد، رئیس انجمن مهتران و اداره ای اطلاعات و بازجویی سلطنتی.

فرمانده پایک: دست راست استاد اعظم گلوکتا با چهره ای که به شکل بدترکیبی سوخته.

سخنگو هاف: رئیس خودپسند دربار و پسر لرد هاف پیشین.

صدر اعظم گرو دتس: مردی که مدت هاست وظیفه ی بسته نگه داشتن سرکیسه ی سرزمین های متحد را بر عهده دارد.

لرد مارشال برینت: سرباز ارشد و دوست یک دست شاه جیزال.
لرد مارشال روکستد: سرباز ارشد و علاقه‌مند به ریش و تعریف کردن داستان‌های طولانی، شوهر تیلده دن روکستد.
سرهنگ فارست: افسری سخت‌کوش که از مردم معمولی برخاسته و جای زخم‌های تأثیرگذاری دارد.

برمر دن گورست: محافظ اول جیرجیروی شاه جیزال و استاد شمشیرزنی.
لرد آیشر: نجیب‌زاده‌ی چرب‌زبان و موفق انجمن همگان.
لرد برزین: نجیب‌زاده‌ی لوده‌ی انجمن همگان.
لرد هیوگن: نجیب‌زاده‌ی فضل‌فروش انجمن همگان.

حلقه‌ی ساوین دن گلوکتا

ساوین دن گلوکتا: مخبر استاد اعظم سند دن گلوکتا و آردی دن گلوکتا، سرمایه‌گذار، فعال اجتماعی، معروف به زیبای جهان‌گذار انجمن خورشیدی همراه با هونریگ کرنزیک.

زوری: بانوی همراه بی‌همتای ساوین و یکی از پادشاهان جنوب.

لیسیت: آرایشگر سرخ‌گونه‌ی ساوین.

فرید: یکی از جامه‌دارهای بی‌شمار ساوین.

میتلو: متخصص کلاه‌گیس‌های ساوین با چهره‌ای خشن.

آردی دن گلوکتا: مادر ساوین که به زبان تند و تیزش معروف است.

هارون: برادر تنومند زوری.

رَبیک: برادر لاغر و خوش‌چهره‌ی زوری.

هونریگ کرنزیک: ماشین‌ساز بزرگ، مخترع و صنعتگر معروف و بنیان‌گذار انجمن خورشیدی همراه با ساوین دن گلوکتا.

دایتام دن کورت: مهندس برجسته و پل‌ساز که پول‌هایش را برای ساخت آبراهه از دست داده.

سِلست دن هیوگن: تحسین‌کننده و رقیب بالقوه‌ی ساوین.

کاسپار دن آرینه‌ورم: متخصص پمپ کردن آب از معادن با رفتاری آزاردهنده.
 تیلده دن روکستد: همسر دهن‌لق لرد مارشال روکستد.
 اسپیلیون شوربرک: نویسنده‌ی داستان‌های خیالی کم‌ارزش.
 ماجیر: کاسبی زیرزمینی که به ساوین بدهکار است.
 سرهنگ والیمیر: سرباز شکست‌خورده که حالا یکی از شریکان جزء ساوین است.
 فرمانده ریسیناو: رئیس اداره‌ی اطلاعات و بازجویی والیک با دست‌هایی عرق‌کرده.
 لرد پارمهالت: شهردار خواب‌آلوی والیک.

شکندگان

ویکتارین دن تیوفل: محکوم سابق، دختر رئیس مخلوع ضرابخانه‌ی سلطنتی که حالا می‌خواهد از طرف مردم معمولی ضربه بزند.
 کالم سیالت: سردهشته‌ی گروهی کوچک از شکندگان.
 نالو: شکنده‌ای لاغر و قد بلند با صفتی غم‌انگیز.
 گرایس: شکنده‌ای که زبانی تیور و حلقه‌ای نرم دارد.
 مور: شکنده‌ای با صدای پرتین.
 گونار «بول» براد: نردبان‌دار سابق جنگ با گرایس که هنوزت که تازه از استیریا برگشته. شوهر لیدی براد و پدر می براد.
 لیدی براد: همسر ستم‌کش گونار براد و مادر می براد.
 می براد: دختر کله‌شق گونار و لیدی براد.
 سارلبای: هم‌رزم سابق گونار براد که حالا در کارگاه آبحوسازی کار می‌کند.
 مالور: سرکارگر آبحوسازی و یکی از رهبران شکندگان.
 قاضی: دیوانه‌ای نامتعاذل و رهبر سوزانندگان.

در سرزمین شمالی

اسکیل دست‌آهنی: پادشاه مردم شمال. برادر کالدر سیاه و عموی استور شبانگاه.
 زمانی جنگ‌جویی بزرگ و یک فرمانده جنگی بود، ولی حالا... نه.

کالدِر سیاه: برادر زیرک اسکیل دست آهنی، پدر استور شبانگاه و قدرت واقعی در سرزمین شمالی.

استور شبانگاه: گرگ کبیر، پسر کالدِر، پادشاه منتظر، وارث سرزمین شمالی، جنگجوی مشهور و یک آشغال کله‌ی عوضی.

مگویر: یکی از مردان نام‌آور استور شبانگاه که کلی تبر با خودش حمل می‌کند.

سبزه‌راه: یکی از مردان نام‌آور استور شبانگاه که پوزخند زنی حرفه‌ای است.

جوناس شبدری: زمانی او را جوناس دشت‌نورد می‌نامیدند و جنگجوی معروفی می‌دانستند، هرچند حالا به چشم بی‌کاره‌ای می‌بیند که به کسی وفادار نیست.

شگفت‌انگیز: دست راست کالدِر سیاه، زنی نام‌آور با حس شوخ‌طبعی خشک.

گرگون کله‌پوک: رئیس قبیله‌ی دشت‌های غربی و پدر نیل.

نیل: پسر گرگون کله‌پوک و جنگجوی ترسناک.

منطقه‌ی تحت‌الحمايه

داگمن: رئیس آفریت و یک فرمانده جنگی بزرگ و پدر ریکه.

ریکه: دختر داگمن که دچار صرع است و به نعلبخت با نعلبخت چشم بلند گرفتار شده.

ایسرن ای فیل: زن کوه‌نشین نیمه‌دیوانه‌ای که می‌گویند هر یکی راه و روش‌ها را بلد

است.

کاؤل شیورز: یکی از ترسناک‌ترین مردان شمال که چشمی فلزی دارد.

کلاه‌سرخ: یکی از فرماندهان جنگی زیردست داگمن که او را به خاطر کلاه سرخش

می‌شناسند.

آکیل: یکی از فرماندهان جنگی زیردست داگمن که او را به خاطر اخلاق بدش

می‌شناسند.

خشکه‌نان: یکی از فرماندهان جنگی زیردست داگمن که او را به خاطر

بلا تکلیفی‌اش می‌شناسند.

فینری دن براک: بانوی فرماندار موقتی آنگلند و دارای توانایی سازماندهی برتر.
لیودن براک: شیر جوان، پسر فینری دن براک، فرماندار منتظر آنگلند و جنگجویی
جسور ولی بی پروا.

جورانند: بهترین دوست لیودن براک، مردی حساس و اندیشمند.
گلاوارد: دوست لیودن براک که به شکلی استثنایی درشت هیکل است.
آنتاوپ: دوست لیودن براک که او را به خاطر زن بارگی اش می شناسند.
بارنیوا: دوست لیودن براک که مدام درباره ی جنگ حرف های دوپهلوی می زند.
جین سفیدآب: دوست لیودن براک و شمالی ای خوش مشرب.
ریتز: دوست لیودن براک که به آسانی دنبال او راه می افتد و همسری با چانه ی
ضعیف دارد.

لرد ماسترد: یکی از بلندپایگان پیر آنگلند با ریش و بدون سبیل.
لرد کلنشر: یکی از بلندپایگان پیر آنگلند با سبیل و بدون ریش.

فرقه ی ساحران

بیاز: نخستین ساحران، جادوگر اسطوره ای تحت بخش سرزمین های متحد و
مؤسس انجمن مهتران.
یورو سلفر: شاگرد سابق بیاز، مردی که ظاهر خاصی بجز چشم های ناهم رنگش
ندارد.

خالول فرستاده: دومین ساحران سابق و حالا بزرگ ترین دشمن بیاز. شایعه ها
می گویند به دست اهریمنی کشته شده که جنوب را به هرج و مرج کشانده.
کاونیل: سومین ساحران که سرش به کارهای مرموز خودش گرم است.
زاخاروس: چهارمین ساحران که امورات امپراتوری کهن را می گرداند.